

Poznań, dnia 29.04 2022 r.

**REGULAMIN PROMOCJI
WCZESNE ZAMÓWIENIA W RZEPAKU 2022
(zwany dalej Regulaminem)**

1. DEFINICJE

- 1.1. **Regulamin** - niniejszy regulamin Promocji wiążący **Organizatora** oraz **Uczestnika** określający zasady i warunki Promocji.
- 1.2. **Promocja** – akcja promocyjna, prowadzona na zasadach określonych niniejszym Regulaminem.
- 1.3. **Organizator** - Organizatorem promocji jest **KWS Polska Sp. z o.o.** z siedzibą w Poznaniu, ul. Chlebowej 4/8, 61-003 Poznań, wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru sądowego pod nr KRS 0000140365, NIP 7781028415, BDO: 000109094, kapitał zakładowy 5 000 000,00 zł,
- 1.4. **Uczestnik** – podmiot (osoba fizyczna/osoba prawna) prowadzący działalność gospodarczą na terytorium Polski, związaną z uprawą rolniczą, biorąca udział w promocji,
- 1.5. **Autoryzowani Dystrybutorzy** – Autoryzowani Dystrybutorzy KWS Polska Sp. z o.o. u których można zakupić Produkty objęte promocją oraz uzyskać informację na temat Promocji. Lista Autoryzowanych Dystrybutorów stanowi załącznik nr 1 do niniejszego Regulaminu,
- 1.6. **Produkt** – produkty objęte promocją: materiał siewny rzepaku ozimego KWS odmian mieszańcowych **UMBERTO KWS F1, FELICIANO KWS F1, RICCARDO KWS F1, ADELMO KWS F1, ALITOP F1, KWS LAUROS F1** .
- 1.7. **Kupon zgłoszeniowy** – kupon uprawniający do wzięcia udziału w Promocji, który należy prawidłowo wypełnić i przesłać do Organizatora. Kupon zgłoszeniowy znajduje się w katalogu odmian rzepaku ozimego, który znajduje się na stronie internetowej Organizatora pod adresem: www.kws.pl, u przedstawiciela Organizatora oraz u Autoryzowanych Dystrybutorów KWS.
- 1.8. **Nagroda** – nagrodą za spełnienie warunków Promocji jest możliwość zakupu 1 (jednej) jednostki siewnej poplonu **KWS FIT4NEXT Rzepak N-FIX** w promocyjnej cenie 1,00 zł netto za zakup każdych 10 (dziesięciu) jednostek Produktu.

2. POSTANOWIENIA OGÓLNE

- 2.1. **Warunkiem wzięcia udziału w Promocji jest złożenie zamówienia na Produkty w terminie od 01.05.2022 r. do 15.07.2022 r.** u Autoryzowanych Dystrybutorów KWS lub w innych placówkach prowadzących sprzedaż detaliczną Produktów na terenie Rzeczypospolitej Polskiej oraz **wypełnienie i odesłanie kuponu zgłoszeniowego** do siedziby Organizatora do 15.07.2022.
- 2.2. Informacje na temat Promocji dostępne są:
 - a) w katalogu odmian rzepaku ozimego KWS,
 - b) na stronie internetowej Organizatora, dostępnej pod adresem: <https://www.kws.com/pl/pl/produkty/rzepak/promocja-10-1/>
 - c) u doradców regionalnych, lista doradców dostępna jest pod adresem: <https://www.kws.com/pl/pl/produkty/doradcy/>
 - d) Autoryzowanych Dystrybutorów – lista Autoryzowanych Dystrybutorów stanowi załącznik numer 1 do Niniejszego Regulaminu.Organizator udostępni materiały promocyjne dotyczące Promocji od dnia 01.05.2022 r. Promocja kończy się w dniu 15.11.2022 r. o godz. 23:59:59 lub po wyczerpaniu ilości Nagród dostępnych w ramach Promocji. O wcześniejszym zakończeniu promocji Organizator poinformuje na stronie internetowej pod adresem <https://www.kws.com/pl/pl/produkty/rzepak/promocja-10-1/>
- 2.3. Udział w promocji jest dobrowolny.
- 2.4. Promocja nie stanowi loterii promocyjnej w myśl ustawy *o grach hazardowych*.
- 2.5. Promocja przeznaczona jest dla Uczestników, którzy w okresie obowiązywania Promocji zamówią minimum 10 jednostek siewnych Produktu, dokonają zakupu tych Produktów w terminie do 31.08.2022 r. oraz spełnią pozostałe warunki opisane w niniejszym Regulaminie.
- 2.6. Promocja nie łączy się z innymi promocjami.
- 2.7. Uczestnik ponosi odpowiedzialność za podanie prawidłowych danych niezbędnych do realizacji zobowiązań Organizatora wynikających z Promocji.

3. ZASADY PROMOCJI

- 3.1. W promocji może wziąć Uczestnik, który spełni łącznie poniższe kryteria:
 - a) zamówi minimum 10 jednostek Produktu w czasie obowiązywania Promocji;
 - b) zapozna się z niniejszym Regulaminem i Polityką Prywatności oraz wyrazi w Kuponie zgłoszeniowym zgodę na ich postanowienia,
 - c) zapozna się z zasadami przetwarzania przez Organizatora danych osobowych w celu uczestniczenia w Promocji, w tym rozpatrzenia możliwych reklamacji oraz otrzymania Nagrody i wyrazi zgodę na przetwarzanie danych osobowych w Kuponie zgłoszeniowym,

- d) prawidłowo wypełni i prześle na adres Organizatora Kupon zgłoszeniowy najpóźniej do dnia 15.07.2022 r. a do dnia 15.09.2022 r. dowód zakupu Produktu (paragon lub faktura). Za dowód zakupu nie uznaje się faktury pro-forma. Organizator dopuszcza przesłanie czytelnych kserokopii wyżej wskazanych dokumentów. Dowód zakupu musi zawierać informacje na temat nabywcy (nabywcą musi być Uczestnik), sprzedawcy, zakupionych Produktów, ich wolumenu. Organizator nie wymaga informacji na temat ceny Produktu.
 - e) dokona zakupu Produktów w terminie wskazanym w punkcie 2.5. u Autoryzowanych Dystrybutorów KWS lub w innych placówkach prowadzących sprzedaż detaliczną Produktów na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
- 3.2. W Kuponie zgłoszeniowym należy uzupełnić wszystkie pola obowiązkowe, tj. oznaczone [*]. Prawidłowo wypełniony Kupon zgłoszeniowy powinien zawierać, w szczególności (dane do wystawienia faktury VAT za Nagrodę): firmę/imię i nazwisko Uczestnika, NIP, siedzibę/adres zamieszkania (ulica, kod pocztowy, miejscowość – na ten adres zostanie wysłana Nagroda), telefon lub e-mail, a także podpis Uczestnika oraz zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych. Brak podania wszystkich obowiązkowych informacji wyklucza możliwość uzyskania Nagrody.
 - 3.3. Uczestnik, który w czasie obowiązywania Promocji spełni łącznie wszystkie wyżej wskazane kryteria otrzyma Nagrodę od Organizatora.
 - 3.4. O zakwalifikowaniu Uczestnika do Promocji decyduje data doręczenia Organizatorowi Kuponu zgłoszeniowego. Kupony zgłoszeniowe, które wpłyną po dniu 15.07.2022 r. nie będą brały udziału w Promocji.
 - 3.5. Nie można łączyć zakupów/zamówień dokonanych przez różnych Uczestników Promocji.
 - 3.6. Za nabycie każdych 10 jednostek Produktu Uczestnikowi przysługuje 1 Nagroda.
 - 3.7. Dane na dowodzie zakupu (faktura) muszą pokrywać się z danymi Uczestnika znajdującymi się na Kuponie zgłoszeniowym.

4. ROZLICZENIE Z TYTUŁU PODATKU OD NAGRÓD ZWIĄZANYCH Z PROMOCJĄ

- 4.1. Rozliczenia z tytułu podatku dochodowego od osób fizycznych z tytułu Promocji dla Uczestników będących osobami fizycznymi nieprowadzącymi działalności gospodarczej dokonuje Organizator Promocji.
- 4.2. **W przypadku osób fizycznych nieprowadzących działalności gospodarczej** zgodnie z ustawą o podatku dochodowym od osób fizycznych nagrody o wartości nie przekraczającej 2.000 zł brutto zwolnione są z podatku dochodowego.
W przypadku osób prowadzących działalność gospodarczą rozliczenie z tytułu podatku od nagród związanych z Promocją dokonuje się w oparciu o ustawę o podatku dochodowym od osób fizycznych lub ustawę o podatku dochodowym od osób prawnych. Prowadzący działalność gospodarczą ma obowiązek wliczenia wartości Nagrody w przychód i odprowadzenia podatku zgodnie z obowiązującą go stawką podatkową.

5. PRZEKAZANIE NAGRÓD

- 5.1. Nagroda zostanie przekazana (tj. wysłana na adres podany przez Uczestnika w kuponie zgłoszeniowym) Uczestnikowi na koszt Organizatora po otrzymaniu poprawnie wypełnionego kuponu zgłoszeniowego z deklaracją zakupu jednostek promocyjnych Produktu, nie później niż do 15.07.2022.
- 5.2. Uczestnik promocji jest zobligowany do dostarczenia dowodu zakupu Produktu nie później niż do 15.09.2022.
- 5.3. W przypadku braku przekazania dowodu zakupu jednostek promocyjnych przez Uczestnika, który otrzymał od Organizatora Nagrodę, Organizator wystawi fakturę korygującą na kwotę stanowiącą równowartość przekazanej Nagrody, nie później niż do 15.10.2022. Cena jednej jednostki siewnej poplonu KWS FIT4NEXT Rzepak N-FIX wynosi 299 zł netto.
- 5.4. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za niemożność ani utrudnienia odbioru Nagrody z przyczyn leżących po stronie Uczestnika. Brak jest możliwości przekazania nagrody innej wskazanej przez Uczestnika osobie, czy podmiotowi trzeciemu.
- 5.5. Uczestnik nie otrzyma Nagrody, gdy nie spełni warunków Regulaminu, a ponadto, gdy
 - a) nie ma możliwości skontaktowania się z nim;
 - b) nie odbierze Nagrody w wyznaczonym przez Organizatora terminie;
 - c) nie prześle poprawnie wypełnionego kuponu zgłoszeniowego, w szczególności nie poda Organizatorowi danych, o których mowa w pkt 3.2;
 - d) nie złoży zamówienia na Produkty w czasie obowiązywania Promocji;
 - e) nie prześle Organizatorowi dowodu zakupu Produktu (lub kserokopii) w terminie do dnia 15.09.2022 r..
- 5.6. Uczestnikowi nie przysługuje prawo wymiany Nagrody na inną ani wypłacenia jej ekwiwalentu pieniężnego.

6. ZASADY POSTĘPOWANIA REKLAMACYJNEGO

- 6.1. Reklamacje związane z Promocją mogą być zgłaszane najpóźniej w terminie do 15.11.2022 r.
- 6.2. Zgłoszenie reklamacyjne należy wysłać listem poleconym za potwierdzeniem odbioru na adres Organizatora: Polska Sp. z o.o., ul. Chlebowa 4/8, 61-003 Poznań z dopiskiem "Reklamacja - wczesne zamówienia rzepak 2022". Forma pisemna reklamacji zastrzeżona jest pod rygorem nieważności.
- 6.3. Reklamacja powinna zawierać imię, nazwisko, dokładny adres Uczestnika, dane kontaktowe, jak również dokładny opis stanu faktycznego oraz wskazanie przyczyny reklamacji wraz z datą wystąpienia zdarzenia będącego jej przyczyną

- 6.4. Reklamacje będą rozpatrywane w terminie do 30 dni od daty ich otrzymania.
- 6.5. Uczestnik składający reklamację zostanie powiadomiony o decyzji w przedmiocie reklamacji listem poleconym, wysłanym na adres podany w reklamacji w terminie do 5 dni od daty rozpatrzenia reklamacji. Organizator może ponadto powiadomić o decyzji telefonicznie.

7. PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

- 7.1. Przetwarzanie danych osobowych odbywa się na zasadach przewidzianych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) oraz ustawy o ochronie danych osobowych z dnia 10 maja 2018 r. (tj. Dz.U. 2018 r., poz. 1000).
- 7.2. Dane osobowe Uczestników Promocji współadministrowane są przez:
 1. KWS Polska spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Poznaniu, pod adresem ul. Chlebowej 4/8, 61-003 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Poznań-Nowe Miasto i Wilda VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000140365,
 2. KWS LOCHOW POLSKA spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Kondratowicach, pod adresem ul. Słowiańska 5, 57-150 Kondratowice, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000089194.
- 7.3. Współadministrowanie odbywa się na mocy regulacji wynikających z art. 26 ust. 1 RODO.
- 7.4. Dane osobowe Uczestników przetwarzane będą w celu zapewnienia prawidłowej realizacji Promocji oraz w związku ze sprawozdawczością podatkową i księgową, oraz w celach marketingowych – w zakresie udzielonej zgody,
- 7.5. Przetwarzanie danych osobowych Uczestników obejmuje zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowanie, usunięcie.
- 7.6. Przetwarzane są dane osobowe Uczestnika obejmujące: imię i nazwisko, firmę, adres, adres e-mail, nr telefonu, powierzchnia gospodarstwa rolnego, powierzchnia upraw.
- 7.7. Dane będą przetwarzane przez okres niezbędny do osiągnięcia celów wskazanych w niniejszym Regulaminie.
- 7.8. Uczestnik, którego dane osobowe są przetwarzane ma prawo do: dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych,
- 7.9. Uczestnik, którego dane osobowe są przetwarzane ma prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem,
- 7.10. Przetwarzanie danych osobowych Uczestników odbywa się na zasadach określonych w Polityce Prywatności, dostępnej pod adresem: <https://www.kws.com/pl/pl/firma/polityka-prywatnosci.html> oraz na zasadach określonych w klauzuli informacyjnej, o treści:

Klauzula informacyjna Administratora Danych Osobowych dla Uczestników Promocji

1. Administrator danych osobowych.

Administratorem Twoich danych osobowych będzie KWS Polska spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Poznaniu (dalej jako: Administrator). Kontakt z Administratorem następuje w następujący sposób:

- a) listownie na adres: ul. Chlebowej 4/8, 61-003 Poznań
- b) telefonicznie: +48 61 873 88 00,
- c) mailowo: biuro@kws.com.

2. Współadministrator danych osobowych.

Współadministratorem Twoich danych osobowych będzie KWS LOCHOW POLSKA spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Kondratowicach, pod adresem ul. Słowiańska 5, 57-150 Kondratowice,

3. Inspektor ochrony danych.

Wyznaczyliśmy inspektora ochrony danych, którym jest Jakub Szajdziński. Jest to osoba, z którą możesz się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania Twoich danych osobowych oraz korzystania z przysługujących Ci praw związanych z przetwarzaniem danych. Z inspektorem możesz się kontaktować w następujący sposób:

- a) listownie na adres: ul. Chlebowa 4/8, 61 – 003 Poznań.
- b) przez e-mail: iod-plpr@kws.com

4. Cele przetwarzania Twoich danych osobowych oraz podstawa prawna przetwarzania.

Będziemy przetwarzać Twoje dane osobowe w celu identyfikacji osób uprawnionych do uczestnictwa w Promocji na zasadach określonych w Regulaminie Promocji oraz w celach marketingowych. Udział w Promocji następuje po spełnieniu warunków określonych w Regulaminie Promocji. Tym samym Twoje dane osobowe są przetwarzane na podstawie naszych prawnie uzasadnionych interesów, związanych z podanym powyżej celem przetwarzania, którymi są: zapewnienie prawidłowej realizacji Promocji oraz udokumentowanie jej prawidłowego wykonania (również na potrzeby postępowań kontrolnych i sądowych), a także zapewnienie bezpieczeństwa informacji poufnych (tajemnicy przedsiębiorstwa). Dane osobowe przetwarzane są również w celach marketingowych na podstawie wyrażonej uprzednio zgody.

5. Rodzaj danych osobowych.

Będziemy przetwarzać następujące dane osobowe: imię, nazwisko, firma, numer e-mail, adres do korespondencji.

6. Przyczyny ujawnienia danych oraz konsekwencje.

Ujawnienie danych osobowych w celu wskazanym w ust. 4 powyżej jest dobrowolne, z tym, że podanie danych osobowych stanowi warunek umożliwiający dopuszczenie Ciebie do realizacji zadań określonych Regulaminem.

7. Okres przechowywania Twoich danych osobowych.

Twoje dane osobowe będziemy przetwarzać przez okres konieczny do realizacji celu wskazanego w ust. 4. Twoje dane będziemy następnie przechowywać przez czas wynikający z okresu przedawnienia roszczeń.

8. Odbiorcy Twoich danych osobowych.

Będziemy przekazywać Twoje dane osobowe: dane osobowe mogą być ujawniane naszym uprawnionym pracownikom, podmiotom uprawnionym z mocy przepisów prawa oraz podmiotom i ich pracownikom świadczącym na naszą rzecz usługi wymagające dostępu do Twoich danych - w tym usługi: prawne, finansowe, księgowo i informatyczne.

9. Twoje prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:

- a) prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych ze względu na Twoją szczególną sytuację - gdyż przetwarzamy Twoje dane na podstawie naszego prawnie uzasadnionego interesu określonego w ust. 4,
- b) prawo dostępu do Twoich danych osobowych,
- c) prawo żądania sprostowania Twoich danych osobowych,
- d) prawo żądania usunięcia Twoich danych osobowych, gdy dane nie są już niezbędne do celów, dla których były zebrane lub w inny sposób przetwarzane albo gdy osoba skutecznie wniosła sprzeciw wobec przetwarzania,
- e) prawo żądania ograniczenia przetwarzania Twoich danych osobowych (wówczas dane będą jedynie przechowywane) gdy: kwestionujesz prawidłowość danych; uważasz, że przetwarzanie jest niezgodne z prawem i sprzeciwiasz się ich usunięciu; dane nie są potrzebne do celów przetwarzania, ale są one potrzebne Tobie do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń; gdy wniosłeś sprzeciw wobec przetwarzania do czasu jego rozpoznania.

Aby skorzystać z powyższych praw, skontaktuj się z nami lub z naszym inspektorem ochrony danych (iod-plpr@kws.com). Będziemy wnikliwie weryfikować prośby, żądania lub sprzeciwy zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych. Informujemy jednocześnie, że prawa te nie mają charakteru bezwzględnego, gdyż przepisy pozwalają na ich nieuwzględnienie w określonych sytuacjach.

Przysługuje Ci także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych,

tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

10. Zautomatyzowane podejmowanie decyzji.

Wskutek przetwarzania nie będą podejmowane decyzje w sposób zautomatyzowany (bez udziału człowieka), w tym również nie będą wykorzystywane do analiz z ich wykorzystaniem, to jest nie dojdzie do profilowania.

8. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- 8.1. Przed przystąpieniem do Promocji Uczestnik zobowiązany jest zapoznać się z treścią Regulaminu oraz zaakceptować jego postanowienia.
- 8.2. Niniejszy Regulamin jest jawny i będzie udostępniany na pisemną prośbę przesłaną na adres KWS Polska Sp. z o.o., ul. Chlebowa 4/8, 61-003 Poznań. Regulamin dostępny jest również w siedzibie KWS Polska Sp. z o.o., na stronie internetowej <https://www.kws.com/pl/pl/produkty/rzepak/promocja-10-1/>
- 8.3. W zakresie dozwolonym przez przepisy prawa Organizatorowi przysługuje prawo do zmiany Regulaminu. W przypadku zaistnienia takiej sytuacji Organizator opublikuje informację na stronie internetowej <https://www.kws.com/pl/pl/>, ze stosownym wyprzedzeniem (do 3 dni roboczych). Organizator zobowiązuje się, że w przypadku zmian w Regulaminie, zmiany te w żadnym wypadku nie będą naruszać praw już nabytych przez Uczestników oraz nie będą pogarszać warunków Promocji. W przypadku zmiany Regulaminu, po uprzednim poinformowaniu o tym Uczestników będą oni mieli prawo, bez żadnych konsekwencji, odstąpić od udziału w Promocji.
- 8.4. W kwestiach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy prawa polskiego, w szczególności przepisy ustawy *kodeks cywilny*.
- 8.5. Niniejszy regulamin wchodzi w życie z chwilą jego publikacji na stronie internetowej Organizatora w dniu 01.05.2022 r.
- 8.6. Wszelkie spory mogące wyniknąć z niniejszej Promocji Strony – Uczestnik i Organizator będą się starać rozwiązać w sposób polubowny. Jeżeli jednak w ciągu jednego miesiąca takie polubowne rozstrzygnięcie nie nastąpi w Strony poddadzą się rozstrzygnięciu przez sąd powszechny właściwy dla Organizatora.

¹ Za gospodarstwo rolne uważa się obszar gruntów, o których mowa w art. 1, o łącznej powierzchni przekraczającej 1 ha lub 1 ha przeliczeniowy, stanowiących własność lub znajdujących się w posiadaniu osoby fizycznej, osoby prawnej albo jednostki organizacyjnej, w tym spółki, nieposiadającej osobowości prawnej.

Załącznik numer 1 do REGULAMINU PROMOCJI *WCZESNE ZAMÓWIENIA* z dnia 29.04.2022 r.

Lista Autoryzowanych Dystrybutorów KWS Polska Sp. z o.o.

ATR AGROHANDEL Sp. z o.o.

Ul. Usługowa 6, 73-110 Stargard
tel. + 48 91 47 13 756
fax:+ 48 91 47 13 755
e-mail: info@atr-agrohandel.pl

ELMAR-PRO Sp. z o.o.

Pieleszki 74, 87-860 Chodecz
tel/fax: 54 284 87 49
e-mail: biuro@elmar-pro.pl

MERCATOR Sylwia Rokicka

Stary Drzewicz 3, 96-315 Wiskitki
tel: 046 856 73 82 oraz 504 004 229 fax: 046-856 73 82
e-mail: sylwia@rokicki.eu

POLMAIS Karbowski Duklas Sp. J.

ul. Narty 34a, 87-840 Lubień Kujawski
tel/fax: 54 233 75 48
e-mail: biuro@polmais.pl

PPHiU ARENDA Sp. z o.o.

Charbielin 91, 48-340 Głucholazy
tel: 077-4391468
fax: 077-439 21 53
e-mail: g.landwojtowicz@arendacharbielin.pl

ELIKOR Sp. z o.o.

Gródczanki, ul. Wiejska 16B,
47-480 Pietrowice Wielkie
tel: 601 486 752
e-mail: spolka@elikor.pl
